

AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE EXAM 2016 SCORING GUIDELINES

Identical to Scoring Guidelines used for French, German, and Spanish Language and Culture Exams

Presentational Writing: Persuasive Essay

5: STRONG performance in Presentational Writing

- Effective treatment of topic within the context of the task
- Demonstrates a high degree of comprehension of the sources' viewpoints, with very few minor inaccuracies
- Integrates content from all three sources in support of the essay
- Presents and defends the student's own viewpoint on the topic with a high degree of clarity; develops a persuasive argument with coherence and detail
- Organized essay; effective use of transitional elements or cohesive devices
- Fully understandable, with ease and clarity of expression; occasional errors do not impede comprehensibility
- Varied and appropriate vocabulary and idiomatic language
- Accuracy and variety in grammar, syntax, and usage, with few errors
- Develops paragraph-length discourse with a variety of simple and compound sentences, and some complex sentences

4: GOOD performance in Presentational Writing

- Generally effective treatment of topic within the context of the task
- Demonstrates comprehension of the sources' viewpoints; may include a few inaccuracies
- Summarizes, with limited integration, content from all three sources in support of the essay
- Presents and defends the student's own viewpoint on the topic with clarity; develops a persuasive argument with coherence
- Organized essay; some effective use of transitional elements or cohesive devices
- Fully understandable, with some errors that do not impede comprehensibility
- Varied and generally appropriate vocabulary and idiomatic language
- General control of grammar, syntax, and usage
- Develops mostly paragraph-length discourse with simple, compound and a few complex sentences

3: FAIR performance in Presentational Writing

- Suitable treatment of topic within the context of the task
- Demonstrates a moderate degree of comprehension of the sources' viewpoints; includes some inaccuracies
- Summarizes content from at least two sources in support of the essay
- Presents and defends the student's own viewpoint on the topic; develops a somewhat persuasive argument with some coherence
- Some organization; limited use of transitional elements or cohesive devices
- Generally understandable, with errors that may impede comprehensibility
- Appropriate but basic vocabulary and idiomatic language
- Some control of grammar, syntax, and usage
- Uses strings of mostly simple sentences, with a few compound sentences

AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE EXAM 2016 SCORING GUIDELINES

Identical to Scoring Guidelines used for French, German, and Spanish Language and Culture Exams

2: WEAK performance in Presentational Writing

- Unsuitable treatment of topic within the context of the task
 - Demonstrates a low degree of comprehension of the sources' viewpoints; information may be limited or inaccurate
 - Summarizes content from one or two sources; may not support the essay
 - Presents, or at least suggests, the student's own viewpoint on the topic; develops an unpersuasive argument somewhat incoherently
 - Limited organization; ineffective use of transitional elements or cohesive devices
 - Partially understandable, with errors that force interpretation and cause confusion for the reader
 - Limited vocabulary and idiomatic language
 - Limited control of grammar, syntax, and usage
 - Uses strings of simple sentences and phrases
-

1: POOR performance in Presentational Writing

- Almost no treatment of topic within the context of the task
 - Demonstrates poor comprehension of the sources' viewpoints; includes frequent and significant inaccuracies
 - Mostly repeats statements from sources or may not refer to any sources
 - Minimally suggests the student's own viewpoint on the topic; argument is undeveloped or incoherent
 - Little or no organization; absence of transitional elements and cohesive devices
 - Barely understandable, with frequent or significant errors that impede comprehensibility
 - Very few vocabulary resources
 - Little or no control of grammar, syntax, and usage
 - Very simple sentences or fragments
-

0: UNACCEPTABLE performance in Presentational Writing

- Mere restatement of language from the prompt
 - Clearly does not respond to the prompt; completely irrelevant to the topic
 - "I don't know," "I don't understand," or equivalent in any language
 - Not in the language of the exam
-

- (hyphen): **BLANK (no response)**

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Nei tempi moderni, quando entrambi uomini e donne devono lavorare per la sopravvivenza delle loro famiglie, un nuovo problema esiste: dove possono lasciare i ~~loro~~ bambini, questi genitori? Ed a qual'età? Ci sono vantaggi e svantaggi di lasciare un bambino con un asilo nido, ma penso che se una famiglia ~~deve~~ abbia bisogno di lavorare per guadagnare per i ~~loro~~ bambini, questi bambini devono essere in un ambiente che ~~aiuterà~~ aiuterà loro, e se questo ambiente non è con i genitori ma con un asilo nido, il bambino deve ~~avere~~ avere almeno un anno.

È vero che la separazione è una "necessità sociale" per un bambino ~~di~~ di ~~avere~~ l'abilità di comunicare bene e di imparare il proprio comportamento. Ma ci sono rischi se la separazione è troppo presto - una madre deve formare una connessione con la sua bambina, e ci sono studi che mostrano che la separazione durante tempo più presto nella vita di un bambino ~~può~~ può causare lo sviluppo di "sentimenti di aggressività e comportamenti antisociali" (fonte 1) questa significa che all'età ~~più~~ giovane, è meglio di essere con

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

~~però non~~
i genitori -
~~però non~~ Tutti i genitori hanno difficoltà a stare a casa con i bambini. Quando i genitori devono ritornare ai lavori, ci sono poche opzioni. È possibile che sia più popolare a lasciare bambini ai asili nido nel nord perché ci sono più lavori che i genitori devono ritornare a, e il tasso di disoccupazione è più alto nel sud, che significa che più genitori sono a casa con i bambini (fonte 2). Ma c'è un altro luogo che i genitori possono lasciare i ~~loro~~ bambini quando ^{sono} sono di loro lavori? Alcuni dicono che ~~però non~~ i bambini possono stare con i loro nonni, ma altri dicono che la cultura è cambiata, e i nonni non possono crescere un bambino moderno (fonte 3). Comunque, c'è evidenza che ~~un bambino che~~ è più probabile che un bambino ~~che~~ avrà una malattia come la febbre se ~~è~~ mille e con altri bambini.

Penso che nei mesi presto della vita di un bambino o una bambina, sia importante per l'umano piccolo di essere con i genitori, ma se questo non è possibile a causa di condizioni economiche, le persone d'Italia

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

devono lavorare a migliorare le condizioni
dei asili nido nel paese, perché i bambini
devono avere il migliore.

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Essere un padre o una madre è una cosa molto ~~importante~~ importante per un individuo. Però, una persona deve lavorare, questo significa lasciare solo i loro neonato. Gli asili nido sono una scelta per i genitori, ma non sapevano se gli asili sono sicuro o se sono un luogo sano per la ~~sua~~ socializzazione del neonato o il bambino.

Per cominciare, la ~~sicurezza~~ ~~di~~ ~~si~~ ~~neonati~~ ~~o~~ ~~e~~ ~~bambino~~ fisiologiche e psicologiche di un neonati o un bambino è molto importante per i genitori. La domanda più importante per i genitori non è ~~chi~~ ^{chi}, ma è ~~chi~~ ^{chi}. Per la maggiore parte, ~~è~~ non ne importano ai bambini. Ci sono molte ~~è~~ cose positivi e negativi di lasciare i bambini con altre persone.

Psicologicamente, lasciare un bambino potrà aiutarlo con comunicare con altre ~~è~~ persone e con la confidenza. Potrebbe insegnargli che il mondo è più grande di solo cinque ~~o~~ sei persone. D'altra mano, passare il tempo senza i genitori potrebbe promuovere ~~è~~ lo stress e comportamenti anti-sociali. Per i neonati, non hanno bisogno di fare nuove amicizie o di essere piacevolmente intrattenuti.

Nel paese di Italia, ~~è~~ ~~non~~ ci sono più bambini e neonati in gli asili nido ~~è~~ ~~in~~ nel nord che in il sud. Il nord di Italia è il

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

centro d'industria è moda, cioè significa più lavoratori nel nord. Con molti genitori lavorando, i bambini e neonati hanno bisogno di andare agli asili nido.

In conclusione, il problema di dove lasciare i bambini durante tempo di lavoro è molto importante per i genitori. Loro vogliono promuovere la socializzazione, accoglienza, e la sicurezza ma non vogliono causare problemi fisiologiche e psicologiche negli bambini. Io penso che sia più bene non lasciare i bambini agli asili nido perché loro hanno bisogno di una senza di famiglia. Però, io so che i genitori devono lavorare e potrebbe essere molto difficile di prendere cura ~~di~~ su i ~~su~~ loro bambini. In un mondo ideale, il lavoro non dovrebbe separare i genitori di i loro bambini. Le famiglie nel nord devono stare separati per la realtà del mondo: ~~il~~ non può fermarsi.

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Bambini bisogno di i genitori especializa durante la giornata.
Con non genitori, bambini ha no infivenza di loro behavior.
Penso che ~~è~~ i bambini piccoli bisogno di genitori per
la giornata.

Abitare con non mamma o papà è molto tristee
non bene per developmentare. Genitori bisogno di essere questa
per i bambini logica o è era molto difficultare trovare
(Fonte 3). Altre, if genitive lavoro molto, assistenza per
infanzia è necessario. Questa fara i bambini ha abbandona,
fisiologiche, e psicologiche problema (Fonte 1). Con non
inflivenza per il nostra azione, è fara molto problemi
asili nido. Per esempio, in Umbria 23,0% di ~~è~~ bambini
di 0 a due anni che frequentano gli asili nido (Fonte 2.)

Altri pensano che non i genitori è un buono, ma non
currete. Bambini bisogno di i genitori per psicologiche e
linguiste developmente. In conclusione, con non i genitori
fare non buon bambini.

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE 2016 SCORING COMMENTARY

Task 2: Persuasive Essay

Note: Student samples are quoted verbatim and may contain grammatical errors.

Overview

This task assessed writing in the presentational communicative mode by having students write a persuasive essay on a given topic while referencing three sources of information about the topic. Students were first allotted 6 minutes to read the essay topic and the two printed sources. Then they listened to the one audio source. Afterward they had 40 minutes to write the essay. The response received a single, holistic score based on how well it accomplished the assigned task. Students needed to be able, first, to comprehend the three sources and then to present their different viewpoints. They also had to present their own viewpoint and defend it thoroughly, using information from all the sources to support the essay. As they referred to the sources, they needed to identify them appropriately. Furthermore the essay had to be organized into clear paragraphs.

The course theme for the persuasive essay task was *Famiglia e società*, and the prompt asked the student whether working parents should leave their young children at daycare during the work day. The task presented a written text discussing how children’s separation from their parents – especially from their mother – may affect them and, in fact, can be problematic for the mother herself. The task contained a table showing the percentage of children (from 0 to 2 years old) who attend day care in each Italian region. Finally, an audio text presented the point of view of a pediatrician who, after analyzing some pros and cons of daycare, stated his opinion.

Sample: 2A

Score: 5

The response shows an effective treatment of the topic within the context of the task. It demonstrates a high degree of comprehension of the sources’ viewpoints, with very few minor inaccuracies. The student integrates content from all three sources in support of the essay (“È vero che la separazione è una ‘necessità sociale’ per un bambino di avere l’abilità di comunicare bene e di imparare il proprio comportamento. Ma ci sono rischi se la separazione è troppo presto . . .”; “Questa significa che all’età giovane è meglio di essere con i genitori”; “È possibile che sia più popolare a lasciare bambini ai asili nido nel nord perché ci sono più lavori che i genitori devono ritornare a . . .”). The student presents and defends the viewpoint with a high degree of clarity and develops a persuasive argument with coherence and detail (“ma penso che se una famiglia abbia bisogno di lavorare per guadagnare per i loro bambini, questi bambini devono essere in un ambiente che aiuterà loro, e se questo ambiente non è con i genitori ma con un asile nido, il bambino deve avere almeno un anno”; “Pero non tutti i genitori hanno l’abilità a stare a casa con i bambini”). The response is organized, with effective use of transitional elements and cohesive devices (“È vero che”; “Comunque”). The response is fully understandable, with ease and clarity of expression; occasional errors do not impede comprehensibility (“entrambi uomi e donne”; “e il rato di disoccupazione”; “nei mesi prestì della vita”; “per l’umano piccolo”). Paragraph-length discourse is developed through the use of simple, compound, and complex sentences; vocabulary is varied and generally appropriate. This response received a score of 5.

Sample: 2B

Score: 3

The response shows a suitable treatment of the topic within the context of the task. It demonstrates a moderate degree of comprehension of the sources’ viewpoints, and it includes some inaccuracies (“Per cominciare, la sicurazione fisiologiche e psicologiche di un neonati o un bambino è molto importante per i genitori”; “La domanda più importante per i genitori non è ‘chi’ ma è ‘dove’”). The student presents and defends the viewpoint on the topic, developing a somewhat persuasive argument with some coherence

AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE 2016 SCORING COMMENTARY

Task 2: Persuasive Essay (continued)

“Però, io so che i genitori devono lavorare e potrebbe essere molto difficile di prendere cura su i loro bambini”). The response is organized, though it employs limited use of transitional elements (*“Per cominciare”*; *“In conclusione”*). The response is generally understandable, with some errors that impede comprehensibility (*“il problema di dove lasciare i bambi durante tempo di lavoro”*). The student uses appropriate but basic vocabulary. There is some control of grammar and syntax, and the student uses a few compound sentences (*“Gli asili nido sono una scelta per i genitori, ma non sapevano se gli asili sono sicuro o se sono un luogo sano per la socializzazione del neonato o il bambino”*). This response received a score of 3.

Sample: 2C

Score: 1

The response shows almost no treatment of the topic within the context of the task. It demonstrates poor comprehension of the sources' viewpoints and includes frequent and significant inaccuracies (*“Genitori bisogno di essere questa per i bambini logica o è era molto difficoltare trovare”*). The response only minimally suggests the student's viewpoint on the topic, and the argument is undeveloped (*“Bambini bisogno di i genitori especializa durante la giornata”*; *“In conclusione, con non i genitori fare non buon bambini”*). There is little organization and minimal use of transitional elements. The response is barely understandable, with frequent and significant errors that impede comprehensibility (*“Questa farà i bambini ha abbandona, fisiologiche, e psicologiche problema”*). The student uses very few vocabulary resources. The student uses very simple sentences or fragments and demonstrates little control of grammar and syntax (*“Con non genitori, bambini ha no influenza di loro behavioro”*). This response received a score of 1.